

# PERO DE GANDAVO

TRACTADO DA TERRA DO  
BRASIL

Pero de Magalhães Gandavo  
**Tractado da terra do Brasil**

«Public Domain»

**Gandavo P.**

Tractado da terra do Brasil / P. Gandavo — «Public Domain»,

## Содержание

|  |    |
|--|----|
| Ao muy alto e Serenissimo Principe dom Anrrique Cardeal Iffante de<br>portugal | 5  |
| Prologo Ao lector  | 6  |
| Declaracão da costa  | 7  |
| Cap. 1.º da capitania de Tamaracá  | 8  |
| Cap. 2.º da capitania de Phernābuco  | 9  |
| Cap. 3. da capitania da Bahya de Todollos Sanctos                              | 10 |
| Cap. 4.º da capitania dos Ilheos   | 11 |
| Cap. 5.º duã nascaõ de gentio q̃ se acha nesta Capitania                       | 12 |
| Конец ознакомительного фрагмента.  | 13 |

**Pero de Magalhães Gandavo**  
**Tractado da terra do Brasil no qual se**  
**contem a informação das cousas que ha**  
**nestas partes feito por P.<sup>o</sup> de Magalhaes**

**Ao muy alto e Serenissimo Principe dom**  
**Anrrique Cardeal Iffante de portugal**

Posto que os dias passados apresentei outro sūmario da terra do brasil a elRei nosso snõr, foi por cumprir primeiro com esta obrigação de vassallo que todos deuemos anosso Rei: e por esta razão me pareceo cousa mui necessaria, (muyto Alto e serenissimo snõr) offereçer tambem este a V. A. aquẽ se deuem Refirir os louuores e acreçentamento das terras q̃ nestes Reinos florem: pois sempre deseiou tanto augmentallas e conseruar seus subditos e vassallos ã perpetua paz.

Como eu isto entenda, e conheça quam aççeitos saõ os bõs seruiços a V. A. que ao Reino se fazem imaginei comigo que podia trazer destas partes com que desse testemunho de minha pura tenção: e acheý que naõ se podia dũ fraco homẽ esperar maior seruiço (ainda que tal naõ pareça) que lançar maõ desta informação da terra do Brasil (cousa q̃ ategora naõ impredeo pessoa algũa) pera q̃ nestes Reinos se deulge sua fertillidade e prouoque amuitas pessoas pobres que se vaõ viuer aesta prouinçia, que nisso consiste a feliçidade e augmento della. E porque V. A. sabe quanto seruiço de Deos e delRei nosso Snõr seýa esta denunciação determineý collegilla com deliberação de a offereçer a V. A. aquẽ humilmente peço ma Reçeba, e com tamanha merçe ficarei satisfeito Rogando a nosso Sñor lhe de prosperos e largissimos annos de vida e deixe permanecer Seu Real estado emperpetua filliçidade. amẽ.

**Humilde vassallo de V. A. Pero de magalhães**

## **Prollogo Ao lector**

Minha tenção não foi outra neste summario (discreto e curioso lector) senão de nunçiar em breues pallauras a fertillidade e abundância da terra do brasil, pera que esta fama venha a notiçia de muitas pessoas que nestes Reinos viuem com pobreza, e não duuidem escolhelha pera seu Remedio: porq̃ a mesma terra he tam natural e fauorauel aos estranhos que a todos agazalha e conuida com Remedio por pobres e desemparados que seiaõ. Eassy cada vez se vay fazendo mais prospera, e depois q̃ as terras viçosas se forem pouoando (que agora estaõ desertas por falta de gente) haõ se de fazer nellas grossas fazendas como ia estaõ feitas nas q̃ possuem os moradores da terra, etambem se espera desta prouinçia que por tempo floreça tanto na Requeza como as Antilhas de Castella por que he çerto ser en si aterra mui riqua e auer nella mtos metais, osquais ategora se não descobrẽ ou pornão auer gente na terra pera cometer esta impreza, outambem por negligência dos moradores que se não querem despor aesse trabalho: qual seja a causa por que o deixaõ de fazer não sei. Mas permittira nosso snõr que ainda em nossos dias se descubrã nella grãdes thezouros, assy pera seruiço e augmẽto de S. A. como pera porueito de seus vassallos que o deseião seruir.

## **Declaração da costa**

Esta costa do brasil está pera a parte do occidente, corre se de norte e sul. Da primeira pouoçaõ a tederradeira ha trezẽtas e sincoenta legoas. Saõ oito capitancias todas tem portos mui seguros onde podẽ entrar quais quer naos por grandes que seiaõ. Naõ ha pella terra dentro pouoções de portugeses por causa dos indios que naõ no consente, etambem pello socorro e tractos do Reino lhes he neçessario estarem iunto domar pera terẽ comunicação de mercadorias. E por este Respeito viuẽ todos junto da Costa.

## **Cap. 1.º da capitania de Tamaracá**

A pouoação da primeira capitania e mais antiga está nuã ilha que se chama Tamaracá pegada com a terra firme, tem tres legoas de comprido e duas de largo: tẽ trinta e sinco legoas de terra pella costa pera o norte. He de dona Jeronima dalBuquerque molher que foi de Pero Lopez de Sousa naqual tem posto Capitaõ de sua mã. ha nella hũ engenho dassucre, e agora se fazẽ dous nouamẽte, e muito pao do brasil e algodã. Pode ter ate çẽ vezinhos. Ha nesta capitania muitas e boas terras pera se pouoarem e fazerem nellas fazendas.

## Cap. 2.º da capitania de Phernãbuco

A capitania de Phernambuco Noua Lusitania a chamã muytos pollas frequêcia, é policia está sinco legoas de Tamaracá pera o sul em altura de oito graos, daqual he capitaõ e governador Duarte coelho dalBuquerque. Tem duas pouoações, a prinçipal se chama Olinda, a outra Guarassú que esta quatro legoas pella terra dentro. Auera nesta capitania mil vezinhos. Tem vinte etres agora som .60. anno de 1587. engenhos dassucre, posto que tres ou quatro delles não são ainda acabados.

Algũs moem com bois aestes chamã tripiches, fazem menos assucre que os outros. mas amaior parte dos engenhos do brasil moẽ com agoa. Cada engenho destes hũ poroutro, faz trez agora quatro mil q̄ sam todas as arrouas q̄ se librã aqui, 240. M. mil arrobas cadano. nesta capitania se fazem mais assucre que nas outras, porque ouue anno que passaraõ de sincoenta mil arrobas, ainda que o Rendimento delles não he çerto, são segundo asnouidades e os tempos que se offereçẽ. Esta seacha huã das Ricas terras do brasil, tem muitos escrauos indios q̄ he aprinçipal fazenda daterra. Daqui os leuaõ e compram pera todellas outras capitancias, porque ha nesta muitos, emais baratos que entoda costa. ha muitos pao do brasil e algodaõ de que enriqueçẽ os moradores desta capitania.

O porto a este porto se entra por un canal tam estreito, q̄ apenas cabe una náo por elle y sino entra cõ muyto tẽto, da en pedra viua y perdesse ô qual acõtece muytas vezes aos exprimẽtados: por isso se chama Paranambuc. q̄ quer dix Mar furado onde os nauios entraõ está hũa legoa da pouoação Olinda seruense pella praya e tambem por hũ Rio pequeno que vai dar junto da mesma pouoação. Aesta capitania vaõ cadanno mais nauios do Reino que anenhuã das outras. Hanella hũ mosteiro de padres da companhia de Jesus.

### Rios

Ha dous Rios caudais ate a Bahia de todollos sanctos. hũ se chama de saõ francisco, está em dez graos e meyo, oqual entra nomar contanta furia q̄ vinte legoas pello mesmo mar correm suas agoas outro Rio está em onze graos e dous terços que se chama o Rio Real, tambem he muigrande e correm muito suas agoas pello mar.

### Cap. 3. da capitania da Bahya de Todollos Sanctos

A Capitania da Bahia de todollos sanctos esta çem legoas de phernābuco emaltura de treze graos. terra del Rei nosso snōr onde Residem os gouernadores e bispo e ouuidor geral de toda costa. esta he a terra mais pouoada de portugueses que ha nobrasil. Tem tres pouoações, a principal he a cidade do saluador. Aoutra se chama Villa Velha que esta junto da barra, Esta pouoação foi aprimeira que ouue nesta capitania: de pois Thome de Sousa Sendo gouernador edificou esta cidade do saluador mais adiãte meya legoa ao longo da Bahya por ser lugar mais comueniente e porueitoso pera osmoradores da terra. Quatro legoas pella terra dentro está outraç se chama Paripé. pode auer nesta capitania mil e çem vezinhos. Tem dez oito engenhos, algūs sefazem nouamēte: tambem se tira delles muito assucre, ainda que osmoradores se lançã mais aalgodaō que a canas dassucre porque se daa melhor naterra.

Dentro da çidade está hū mosteiro de padres da companhia de Jesus, noqual tem colegio onde ensinã latim e casos de consçiençia. Afora este ha sinco igreias pella terra dentro antre os índios forros onde Residē algūs padres pera fazerē christaōs e casarem osmesmos índios por não estarē amãçebados.

Esta capitania tem huã bahya mui grande e fermosa, he tres legoas de largo e nauegase quinze porella dentro. tē muitas ilhas de terras mui viçosas quedaō infinito algodaō, diuidese em muitas partes esta bahya: etem muitos braços e enseadas dentro. Os moradores da terra todos se seruem porella cō barcos pera suas fazendas.

#### Rios

Doze legoas desta bahya de todollos sanctos esta hū Rio que se chama Tinharée onde se Recolhem muitas embarcações ç passã, pera as outras capitancias. Tres legoas por elle dentro está hū engenho dum Bastiã de ponte, junto doqual estaō muitas terras perdidas por falta de moradores, dasquais se consegiria muito porueito se as pouoassem. Mais auante seis legoas esta hū Rio que se chama Camamù em treze graos e dous terços, no qual podē entrar quais quer naos seguramente. quatro sinco legoas porelle dentro. Ao longo deste Rio ha terras mui viçosas e muitas agoas pera se poderē fazer engenhos dassucre, as quais tambem se perdem por não auer gente que as va pouoar. Tem dentro alguãs ilhas de terras mui grossas e acomodadas pera se fazerem nellas muita fazenda. Neste mesmo Rio ha muito peixe em extremo, e junto delle muita infinita caça de porcos e veados. Aqui se pode fazer huã pouoação onde os homēs viuaō mui abastados e façaō muitas fazendas. Ha outro que se chama o Rio das contas, está em quatorze graos e meyo, mas não he tangrande, ainda ç tambem entrão nelle alguãs embarcações. Entodos estes Rios ha muita abundançia de peixes e de Caça.

## Cap. 4.º da capitania dos Ilheos

A Capitania dos Ilheos está trinta legoas da Bahia de todollas sanctos em quatorze graos e dous terços. he de francisco giraldez na qual tem posto capitaõ de sua mão. Pode auer nella dozentos vezinhos. Tem hũ Rio onde os nauios entraõ oqual está junto da pouoação. diuidesse emmuitas partes pella terradentro, seruẽse os moradores porelhe pera suas fazendas em almadias. ha nesta capitania oito engenhos dassucre. dentro da pouoação está hũ mosteiro de Padres da companhia de Jesus q̃ agora se faz nouamente.

Sete legoas da mesma pouoação pella terra dentro está huã lagoa dagoa doce q̃ tem tres legoas de comprido e tresde largo etem dez quinze braças de fundo e dahi pera sima. Sae della hũ Rio pequeno pello qual vaõ la ter barcos. tẽ esta lagoa hũ bocal neste Rio tam estreito, que apenas cabe hũ barco por elle, e depois que anda dentro quasi naõ sabe determinar por onde entrou. Ten, tanta abundancia dagoa que podem andar nella quais quer naos por grãdes que seiaõ a vella: e assy quando vêta muito, alleuantam se alli ondas tam foriosas como se fosse no meyo do mar comtormenta. Tem muita infinidade de peixes grandes e pequenos. Criadse nella muitos Peixes bois os quais tem o foçinho como de boi e dous cotos com que nadaõ amaneira de braços, naõ tem nenhuã escama nẽ outra feiçãõ de peixe se naõ o Rabo. Matamnos com arpoês, saõ tam gordos e tamanhos q̃ algũs pezaõ trinta corenta arrobas. he hũ peixe muito sabroso e totalmente parece carne e assy tem o gosto della, assado parece lombo de porco ou de veado, cozese com couves e guizase como carne, nẽ pessoa alguã o come que o tenha por peixe saluo se o conhecer primeiro. As femeas tem duas mamas pellas quais mamãõ os filhos e criamse com leite (cousa q̃ se naõ acha noutro peixe algũ) tambem ha destes emalguãs bahias e Rios desta costa, e posto que se criẽ no mar, costumã beber agoa doce porisso acodem muitos aesta lagoa, ou a parte onde algũ Ribeiro se meta no mar. Tambem ha muitos tubaroês nesta lagoa, e lagartos e muitas cobras, E achamse nella outros mōstros marinhos de diuersas maneiras. Ha muitas terras e mui viçosas orredor della, e muita caça, E neste rio que sae da lagoa muita fertilidade de peixe. Finalmente que huã das abastadas terres de mantimentos q̃ que ha no Brasil he esta capitania dos ilheos.

## Cap. 5.º duã nasçaõ de gentio q̃ se acha nesta Capitania

Pellas terras desta capitania ate junto do Spiro sancto, se acha hũa çerta nasçaõ de gentio que veo do çertaõ ha sinco ou seis annos, e dizem q̃ outros indios contrarios destes, vierã sobrelles a suas terras, e os destruiã todos e os que fogiraõ saõ estes q̃ andaõ pella costa. chamãse Aýmores, a lingoa delles he differente dos outros indios, ningẽ os entende, saõ delles tam altos e taõ largos do corpo q̃ quasi pareçẽ gigantes. Saõ mui aluos naõ tem parecer dos outros indios da terra nẽ tem casas nẽ pouoaçoẽs onde morẽ, viuẽ antre os matos como brutos animais: saõ mui forçosos em extremo, trazem hũs arcos mui compridos e grossos conforme a suas forças e as frechas da mesma maneira. Estes indios tem feito muito dano aos moradores de pois que vieraõ aesta costa e mortos algũs portugeses e escrauos porq̃ saõ imigos de toda gente. Naõ pelleyã em campo nẽ tem animo pera isso, poẽ se antre omato junto dalgũ caminho e tanto q̃ passa algem attiraõlhe ao coraçãõ ou aparte onde o matem e naõ despedem frecha que naõ na empregem. finalmente que naõ tem Rosto direito aningẽ senaõ a treiaçaõ fazem a sua. As molheres trazem hũs paos tostados comque pelleiaõ. Estes indios naõ viuem senaõ pella frecha, seu mantimẽto he caça bichos e carne humana fazem fogo de baixo do chaõ pornaõ serẽ sentidos nẽ saberem onde andaõ. Muitas terras viçosas estaõ perdidas junto desta capitania, as quais naõ saõ possuidas dos Portugeses por causa destes indios. Naõ se pode achar Remedio pera os destruirem porq̃ naõ tem morada certa, nem saem nunca dantre o matto: E assi quando cuidamos q̃ vaõ fogindo ante quẽ os persege entãõ ficam atraz escondidos e atiraõ aos que passaõ descuidados, Desta maneira mataõ alguã gente. todos quantos indios ha no brasil saõ seus imigos e temẽnos muito porque he gente atreiaçada. E assy onde os ha nenhũ morador vai a sua fazenda por terra q̃ naõ leue quinze vinte escrauos consigo de arcos e frechas. Estes Aymores sãõ mui feros e crueis, naõ se pode cõ pallauras encareçer a dureza desta gẽte. Naõ andaõ todos juntos, derramamse por muitas partes, equando sequerem ajuntar assubiã como passaros ou como bogios demaneira que hũs aos outros se entendem e se conheçẽ. Tambem os portugeses mataõ algũs delles, e tem muitos destruidos, principalmente nesta capitania dos ilheos, eguardaõse muito delles por que ja sabem suas manhas e conheçẽ muibem sua mallicia.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.